

# ¡Esta noche, es Nochebuena!

## LA VOZ DE ALBACETE

DIARIO DE LA TARDE

Año VII-N.º 2.074 - Jueves 24 de Diciembre de 1959 - Depósito legal AB-7-1958 - Precio 120 Ptas.



### El gozo de la Navidad

Por Francisco Fuentes

(Canónigo de la S. I. C.)

La conmemoración navideña es la más bella y poética de las festividades litúrgicas de la Iglesia. La cristiandad universal tiene fijos sus ojos en el Pesebre de Belén, Cuna y Trono del Cristo del Señor, Dios con nosotros.

La Iglesia canta, con impaciencia irreprimible, el Aleluya triunfal del Advénimiento.

Tan antigua como la misma Iglesia es la institución de la Fiesta del Nacimiento de Jesús. Los primitivos cristianos comenzaron a celebrarla el día seis de enero. Pero muy pronto la Iglesia de Roma decretó la fecha del veinticinco de diciembre, para la conmemoración anual del Natalicio Divino y esta práctica quedó definitivamente establecida en todo el mundo cristiano.

En el correr de los siglos, la celebración de la Navidad se convirtió en acontecimiento popular y jubiloso. Al regocijo de la solemnidad litúrgica se unieron las representaciones plásticas del Misterio, adoptando como escenario el atrio de los propios templos.

De allí arranca el origen de las coplas y villancicos, modo típico y peculiar de expansión de las gentes sencillas, que añaden de esta manera una nota de alborozo sano e ingenuo a las Fiestas de la Navidad del Señor.

Músicos y poetas rivalizaron a porfía en el empeño de cantar las glorias del Dulce Infante, a quien Isaías el Profeta, a distancia de siglos, vaticinó con rotunda frase, henchida de hondo simbolismo poético: "Habitarán juntos el lobo y el cordero. El león y la oveja pacarán a una y un Niño menudo, será su Pastor".

Y fue así como se unieron a la alegría de la Iglesia, las plegarias de todos los hombres, para ensalzar al Niño.

(Pasa a la pág. OCTAVA)

### «Paz en la tierra y buena voluntad para los hombres», pidió anoche Eisenhower en su mensaje de Navidad

«En mi viaje por tres continentes -dijo- he visto profundamente arraigada el hambre por la paz en la libertad»

WASHINGTON, 24. —En su mensaje de Navidad

Mañana, no se publicará LA VOZ DE ALBACETE

Mañana, día 25, fiesta de la Natividad de Nuestro Señor Jesucristo, siguiendo la tradición costumbre establecida por toda la Prensa española, no se publicará LA VOZ DE ALBACETE

pronunciado por Eisenhower esta noche en la Casa Blanca, dijo, entre otras cosas:

"Amigos de Norteamérica que trabajan por una paz justa en donde quiera que se hallen y cualquiera que sean su raza o bandera o idioma o credo:

"De nuevo he tenido el privilegio de encender las luces del árbol de la paz

en la víspera del comienzo de las Navidades, la época en la que hombres y mujeres de todos los credos se detienen un momento para escuchar, con el corazón renovado, el mensaje que descendió de la gloria sobre Belén, hace dos mil años..."

"Paz en la tierra y buena voluntad para los hombres."

"En cada Navidad, a

través de la marcha de los siglos desde aquella fecha, el mensaje ha encontrado su eco en las esperanzas y oraciones de la humanidad."

"Estas Navidades, para mí al menos, las palabras de los ángeles tienen el más claro sentido, la más aguda significación, el más urgente consejo."

"La pasada noche, regresé de un viaje que me llevó a tres continentes: África, Asia y Europa. Visité once países, cuya población supone una cuarta parte de la del mundo."

"Desearía que todos los norteamericanos—todo

(Pasa a la pág. octava)

### Carta de un cursillista al Niño Jesús

Querido Niño:

Yo no sé si esta carta la debía de hacer pública en esta "Nochebuena" conmemorativa de tu nacimiento—y del mío—o debía de ponerle un sobre y depositarla en el "Belén" que mi mujer y mis seis hijos han levantado, con tanta ilusión, en el modesto hogar que tu iluminarás estos días con tu divina sonrisa.

Lo he dudado mucho, mientras empezaba a escribirte y, por fin, me decido por lo primero, porque, aunque voy a decirte algunas cosas íntimas y otras quizás descarnadas, pienso que además de saberlas Tú, querido Niño—que todo lo sabes—pueden y deben saberlas también mis familiares que tanto me quieren, mis amigos a los que tanto quiero y, también—¿por qué no?—los que no me conocen o los que, conociéndome, no me quieren o no saben comprenderme. A todos—bien lo sabes Tú—a mis amigos y a mis enemigos, a los que te aman a Ti y a los que no te aman, les deseo—de verdad—todas las venturas que en esta corta vida son posibles y por todos, sin excepción, te pediré a Ti, cuando, al filo de la medianoche, entre tu Cuerpo en mi indigna morada...

Pienso, querido Niño, que nosotros, todos los católicos de Albacete, seremos esta Noche para Ti, como aquellos pastorcillos que, hace 1959 años, acudieron al pobrísimos establo de Belén, donde Tú naciste. Donde Tú viniste al mundo, para hacer-te Hombre y salvar a los hombres, que, después de pasados estos 1.959 años, siguen, en su gran mayoría, sin conocerte y amarte como debieran. Sin saber agradecerte tu Pasión por ellos y tu Muerte, sublime, en la Cruz. Se creen—nos creemos—que el "Belén" es ese "Portal" tan bonito que nos llega en ingeniosos dibujos con las felicitaciones navideñas o esos "Nacimientos" que ponemos en nuestras casas y que también ponen en las Iglesias, en los que todo es armonioso y bello y, sobre todo, en los que la nieve se hace con harina blanca que parece nieve pero que da calor en lugar de frío. ¡Aquél frío terrible de tu auténtico "Portal" donde tu temblabas en la primera "Nochebuena" de la vida!

Pienso, Niño querido, que tu quisieras que tus pastorcillos de Albacete entendieran que en la ciudad—en esta ciudad nuestra tan pobre y tan fría—hay—y no sólo esta Nochebuena, sino todo el año y, sobre todo, durante sus largos inviernos—muchos "portales" auténticos, como el tuyo, muchos establos miserables, donde infinidad de niños—tan bellos como Tú—tiemblan de frío y lloran porque tienen hambre. Así HAMBRE. Y que en esos establos existen también muchos hombres y mujeres, muchos hermanos nuestros, que también tienen hambre y sed. No sólo de pan y de agua, sino hambre y sed de justicia, de fraternidad, de amor, de caridad, de ternura...

Pienso, que estarías verdaderamente contento en esta noche de tu Nacimiento, si nosotros entenderamos esta cosa tan sencilla y que Tú, con tu Vida, tu Ejemplo, tu Pasión y tu Muerte, quisiste que entendieramos. Pero no. No queremos entender lo que—desgraciados de nosotros—creemos que no nos conviene. Yo mismo, que soy un pastorcillo más entre los miles que esta Noche iremos a adorarte, estoy avergonzado y no sé ahora mismo, mientras te escribo, lo que podré ofrecerte. Mi vida—que tú me diste en otra "Nochebuena" como ésta, hace ya cuarenta y cinco años—la estoy quemando tontamente, sin dirigirla por entero, en su totalidad, a esa gran empresa de Amor y Caridad, para la que Tú me la diste. Me encuentro vacío, Cansado, Desalentado. ¡Y no debo ofrecerte ni mi vaciedad, ni mi cansancio, ni mi desaliento! Corro de un lado para otro y

(Pasa a la pág. octava)

### LA VOZ DE ALBACETE



Desea a todos sus suscriptores anunciantes y lectores,

unas FELICES PASCAS

# Nuestra ciudad

## Información del Gobierno Civil Albacete, meridiano de la Mancha

Hace 37 años

**AUDIENCIAS DE S. E.**  
 Ilmo. Sr. don Pedro Hernández Maganto, fiscal provincial de Tasas.  
 Ilmo. Sr. don Serapio Marchante Olivares, teniente coronel primer jefe de la 1.ª Comandancia de la Guardia Civil  
 Doña Joaquina Ciller Ochando, Vda. de Legorburu.  
 Don Antonio García Gutiérrez, delegado administrativo de Enseñanza Primaria.  
 Don Hermínio Picazo Bermejo, director provincial del Instituto Nacional de Previsión de Zamora.

Don Francisco González González, alcalde y jefe local del Movimiento de La Herrería.  
 Comisión Inspectora de Mutilados de Guerra por la Patria.  
 Don Luis Ciller Ochando.  
 Don Gonzalo Botija Cabo.  
 Don Antonio Navarro Serena.  
 Don José María Pérez-Ontiveros y Ladrón de Guevara.  
 Don Ramón Maestre Pérez.  
 Don José Jiménez Robies, capitán de la Policía Armada.

### ESCAPARATES CON MOTIVOS NAVIDENOS

El buen gusto de los escaparatistas de nuestra ciudad, se refleja en las cada vez más amplias y bellas instalaciones comerciales de las calles céntricas. Naturalmente, la Navidad es el motivo que prepondera. Campanitas fluorescentes que flotan en el aire; bolas de colores brillantes como burbujas de champán, algún arbolito de Navidad con nieve... La Navidad está presente en todas las manifestaciones artísticas, y los escaparates, su presentación moderna, son también un arte. A propósito de esto, y de la felicitación colectiva que queremos dirigir a los artistas que han contribuido a embellecer las exposiciones comerciales de Albacete, destacaremos la originalidad que presenta un establecimiento de la Plaza del Caudillo. Sobre su marquesina, un tren automático de buen tamaño, va y viene haciendo sonar su campanilla. La fantasía se ha combinado con la actualidad, porque el tren va cargado de preciosos paquetes de regalo. Todo Albacete lo contempla, y no digamos la chiquillería, que se entusiasma con las idas y venidas del sugestivo ingenio, que supone una innovación en el arte de invitar a la compra.

**EN MURCIA, CAMPANA PARA VIVIENDAS**  
 La campaña que vienen realizando las emisoras de Murcia se ha enfocado a la construc-

ción de viviendas para los que hacen, ha habido generosidad de exportación. Un fabricante de materiales de construcción, de H. Ilin, envió seis toneladas de ladrillos; otro, de Albacete, un vagón de yeso. El gobernador civil de Murcia, atendiendo el teléfono de Radio Juventud, reunió más de sesiscientos mil pesetas en una noche!

### ESTA NOCHE ES...

**NOCHE BUENA**  
 Se repite el estribillo: por la calle, en los hogares, en los centros de trabajo. "¡Esta noche es Nochebuena... y mañana, Navidad!". Es el silencio de siempre, el que nunca falta, el que perdurará eternamente con su encantadora ingenuidad. Que sea una Nochebuena feliz para todos.

### Las "quinielas"

Dos boletos con catorce aciertos cobrarán más de tres millones de pesetas cada uno

A última hora, el escrutinio oficial de las Apuestas Mutuas, correspondiente a la última jornada de Liga, le jugó una mala pasada al feliz apostante que acertó catorce resultados en Pamplona. Salió otro boleto de 14 aciertos, pero, no obstante, los tres millones y pico que corresponden al de Pamplona—y al de Bilbao—no son como para recibirlos de mal humor. De trece aciertos hubo 2 boletos, y a cada uno de sus poseedores le corresponden más de 100.000 pesetas. ¡Tampoco esta...

que cuando estas líneas lleguen a sus manos, reine la alegría y la paz en los hogares; que esa paz sólo la rompa —a lo sumo— el pequeño de la casa, que acaba de descabezar a una lavandera del Belén, o que ha hecho trizas las últimas tarjetas de felicitación que recibió papá. Besos y brindis en esta noche de diciembre, con la conciencia tranquila, con una oración para los muertos, con un recuerdo para los ausentes.  
 A todos, con el deseo de que no se les indigeste el turrón  
 GUTIERREZ ALARCON

### Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

Se ha presentado en esta Delegación, el día 22 de los corrientes, un escrito firmado por don Clodoaldo Fernández Fernández y en el que reclama el premio correspondiente al boleto de dos columnas, iniciales AB, número 13.843, de la jornada sexta de la temporada 1959-60 en curso, manifestando que no puede presentar el cuerpo del boleto que debe quedar en poder del apostante por haber sido extraviado.  
 Lo que se yone en conocimiento del público, advirtiendo que puede formularse escrito oponiéndose al pago del premio objeto de reclamación, ante esta Delegación y dentro del plazo de treinta días contados a partir del siguiente a la publicación del presente anuncio.

Albacete, 23 de diciembre de 1959.—EL DELEGADO DEL PATRONATO

### Solución del crucigrama 624

**HORIZONTALES.**—1. Cima. Odín.—2. Corán. Pilón.—3. Ora. ICI. Ova.—4. S. A. Átomo. id.—5. Oliva. Ochoa. 6. Ba. Na.—7. Claro. Coyol. 8. Re. Otear. Po.—9. Igo. Ene. Ito.—10. Nacer. Rezar. 11. Lado. Asar.  
**VERTICALES.**—A. Coso. Crin.—B. Coral. Legal.—C. Ira. Iba. Oca.—D. Ma. Avaro. eD.—E. Anita. Otero.—F. Co. En.—G. Opimo. Caerá.—H. Di. Ronco. Es.—I. Ho. Hay. Iza.—J. Novio. Optar.—K. Nada. Loor.

### Noticias de «El Diario de Albacete»

Domingo, 24 de diciembre de 1922:

**Dicen de Berlín que la rápida alza del marco, ante la noticia del empréstito norteamericano, produjo un pánico enorme en la Bolsa de Berlín. El dólar, que se cotizaba a 8.000 marcos, bajó en veinticuatro horas a 300 por 100.**

**El rey impuso la birreta cardenalicia al doctor Reig. Este pronunció un discurso de gratitud.**

### Farmacias de guardia

Servicio de día y noche PARA HOY

Don Salvador Silvestre, San Agustín, 7; don Francisco Estrada, Tejares, 17, y doña María Dolores Alcolea, Caba, 32.

PARA MAÑANA

Don Prudencio Martínez, Mayor, 30; doña María Lillo, Carretera de Madrid, 2, y don Ramiro Gómez, Blasco Ibáñez, 41.

PARA EL SABADO

Don Gerardo Berzosa, Mayor, 5; don Juan Valcárcel, Plaza de Mateo Villora, 12, y don José García, Dionisio Guardiola, 30.

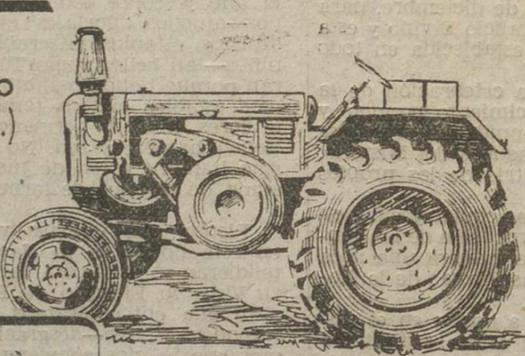
### CHOPOS Canadienses

de dos años. Con más de cuatro metros de altura. Planta selecta viveros y venta de plantas en: Salmerón de Abajo. LAS MINAS (Albacete) a 3 km. de la estación del F. c. de LAS MINAS.

Para informes y pedidos, pueden llamar, en días laborales y horas de oficina a los siguientes teléfonos: MURCIA: 12220 y 15585 ORIHUELA: 209 LAS MINAS: 8

**FUTBOL**  
 Campo de Deportes del Parque de los Mártires  
 Campeonato Nacional de Liga III División Grupo X  
 Domingo, día 27 de diciembre de 1959  
 A las 3'30 de la tarde  
 Emocionante encuentro entre los equipos  
**Rayo Ibense**  
 Y  
**ALBACETE BALOMPIE**  
 SOCIOS RECIBO CORRIENTE

Mira... otro **LANZ**



Nuevo modelo D-6006 (60 C.V.) entregas inmediatas

Sucursal en **ALBACETE**  
 Paseo José Antonio, 4  
 Teléfono 2828

**RICARDO MEDEM Y CIA., S.A.** - Ayala, 48 dpdo. - MADRID

# Cartelera de espectáculos

<p>Empresa J. Pérez García</p>		<p>EMPRESA L. M. S.</p>			
<p><b>Capitol</b>                  Continúa de 5'30 a 9'30                  COMPLEMENTOS Y GRANDIOSO ESTRENO DE LA DIVERTIDISIMA PRODUCCION EN TECHNICOLOR  <b>SUBE Y BAJA</b>                  (No tolerada)                  La más extraordinaria interpretación del genial «Cantinflas» con la bellísima Teresa Velázquez.                  Pasos 5'30 y 7'30</p>	<p><b>Gran Hotel</b>                  Continúa de 5'30 a 9'30                  Complementos — Y —                  Sensacional ESTRENO de la grandiosa producción nacional, tolerada  <b>MOLOKAI</b>                  (La isla maldita)                  Javier Escrivá y Roberto Camardiel                  Pasos: 5'30 y 7'30</p>	<p><b>Productor (A)</b>                  Continúa de 5 a 9'30                  Monumental PROGRAMA DOBLE (Tolerado)                  DOS ESTRENOS <b>TORO BRAVO</b>                  cinemaScope y technicolor Curro Puya y Rafael Peralta                  Pasos 5 y 8                  — Y —                  Tres valientes camaradas Joaquín Cordero y Manuel Capetillo                  Pase: 6'30</p>	<p><b>Productor (B)</b>                  (CASA SINDICAL)                  Continúa de 5 a 9'30                  Extraordinario PROGRAMA DOBLE (No tolerado)                  Prisionero de su traición Robert Taylor, Janes Leigh,                  Pasos: 5 y 8                  — Y —  <b>CITA EN EL SOL</b>                  cinemaScope y technicolor Jean Marais y Delia Scala                  Pase: 6'30</p>	<p><b>Teatro Circo</b>                  Continúa de 5 a 9                  Complementos — Y —                  Ultimo día  <b>El primer amor</b>                  (No tolerada)                  Carla Gravina y Raff Mattioli                  Pasos: 5 y 7</p>	<p><b>Astoria</b>                  Continúa de 5 a 9                  Dos películas en technicolor Ultimo día  <b>Carmen la de Ronda</b>                  Sara Montiel y Jorge Mistral (No tolerada)                  Pase: a las 5                  — Y —                  Papá piernas largas (Tolerada)                  CinemaScope                  Fred Astaire, Leslie Caron                  Pase a las 6'45</p>

Un 25 de diciembre de 19...

# LA PUERTA ESTRECHA



Fue así hace años. Hicimos el viaje a pie desde Nazaret a Belén. El viento azotaba las crestas de los montes. Las vides y las figueras mostrábase desprovistas de pámpanos y de hojas; ni tulipanes ni anémonas en las antes riente campiña. El agua caía a torrentes sobre la tierra desmantelada y sombría. A intervalos los rayos del sol filtrábase a través de las nubes formando una trémula malla de luz. Aquella tierra, aquella luz y la finalidad del peregrinaje aumentaba nuestro místico fervor. Recordábamos a Guerra Junqueiro en su "Oración a la luz", porque hacía el lugar donde el Verbo se hizo hombre caminábamos.

A la llegada a Belén dos anuncios al "neón" daban la bienvenida al

tos tiempos el humilde camino que conduce a la iglesia de la Natividad no se recorre ya a pie, sino en "cadillac" o en autobús. La calle asfaltada atraviesa las murallas y las colinas bíblicas antes de desembocar en el espacio encapuchado de templos y casas cuadradas donde una noche María y José buscaron refugio.

Llégase al pesebre por dos escaleras. Una, pasa por la iglesia ortodoxa; la otra, por la capilla armenia. La Santa Gruta aparecía tachonada de luces. Una estrella de oro de múltiples rayos, incrustada en el marmol, señala el punto evacto en que nació Nuestro Señor. Los muchachos de Belén, conducidos por los padres franciscanos o por los monjes ortodoxos, reco-

rrían la gruta empujándose, revolcándose por el pavimento. Espectáculo no muy reverente, pero si impregnado de cándido regocijo: "Dejad que los niños se acerquen a Mí".

A cuatro o cinco metros de la estrella de oro, en el ángulo donde la tradición coloca la Santa Cuna, varias lámparas lanzaban largas y vacilantes llamas. Los turistas y peregrinos frotaban sus objetos, especialmente rosarios e imágenes, sobre el mármol con el fin de santificarlos.

Alrededor de la cueva del Nacimiento, e incluso sobre ella, se han construido conventos, capillas, escuelas..., edificios que se incrustan el uno en el otro acaballándose, formando un caótico amasijo de piedras. Todas las religiones monetelistas es-

tán allí representadas, incluso los musulmanes erigían, a la sazón, una mezquita. Los hebreos estaban ausentes a causa de la desembarcación de Palestina, y los centinelas transjordanos apuntaban sus fusiles en dirección de Israel cuando el manto de la noche envolvía a Belén.

En la iglesia de la Natividad las cruces poblaban las naves. La católicoperegrino moderno. En esta, símbolo de los cruzados, refulgia oriada de lámparas azules y rosas, la de los armenios circundada de tubos fluorescentes. Más no obstante las innovaciones modernas de tipo material, permanecía vivo al sentido gozoso, el santo atolondramiento que produce el recuerdo del divino parto. Y esta fiesta que triunfa sobre todos los fantasmas de la muerte, "fiesta de la eternidad"— dice Maragall—, persiste con vigencia universal en el mundo de las almas.

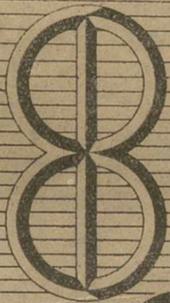
Nada ha cambiado. En estos días de los cohetes lunares y de la desintegración atómica, por sobre la alocada zarabanda de los espectros materialistas, levántase, vigoroso y pujante, el sentimiento espiritual del divino ahumbramiento, del cual es pálido reflejo la humana maternidad, tan bellamente cantada por Gabriela Mistral: "Por el niño dormido que llevo, (Pasa a la pag. SEPTIMA)

# Gobierno Civil

QUINTA RELACION de donativos recibidos para la suscripción abierta en beneficio de los necesitados:

	Pesetas
SUMA ANTERIOR	134.595,10
Señora Viuda de Abel Piqueras	150
Drogas Castillo, S. L.	300
Don Pedro Candel Ruescas	100
Don Juan Antonio Guillén Martínez	25
Excmo. señor don Pedro Fernández Villaverde	500
Don José María García-Reyes y García	300
Don Angel Carrilero Honrubia	15
Don Mateo Sánchez Rovira	2.000
Don José Manuel Muñoz Santos	100
Don Juan Herreros Navarro	100
Don Bienvenido Gómez Heras	25
Don Juan López Jiménez	1.000
Hijos de José Legorburu	1.000
Don José Legorburu Ciller	500
Doña Antonio Méndez Jover, Viuda de Rubio	500
Relojería Martínez	100
Don Julán Sevilla Olivás	150
Señores Presidente y funcionarios de la C. O. S. A.	500
Don Belisario Fabo Alberca	25
Ilmo. señor don Ricardo Acebal de la Rionda	500
Delegación Provincial de Juventudes, "Radio Juventud" de Albacete y Granja Escuela de Capataces Agrícolas de la Delegación de Juventudes	1.595
Don Daniel Sanromán Púlido	25
Don Antonio Paños Soriano	25
Don Vicente Zafrilla Collado	100
Don Francisco Olivás Navarro	150
Don Gregorio Tomás Celdrán	50
Don Ricardo Zafrilla Fernández	100
Don Valentín Zafrilla Fernández	100
Don Juan Manuel Serrano Lerma	50
Señora Viuda de don Angel Santón	25
Don Carmelo Sánchez Buendía	25
Don José Salas Noguero	40
Don Jesús Salas Sáez	25
Don Valentín Bleda García	1.055
Don Sotero Sáiz López	25
Don Abelardo Sáiz Martínez	50
Don Pedro López Cañadas	100
Don Antonio Galera Rodríguez	50
Optica Marpe	75
Academia Aristos	50
Don Asterio González Rueda	50
Don Ramón Ramírez Córcoles	100
Señor ingeniero jefe accidental de Obras Públicas y funcionarios	500

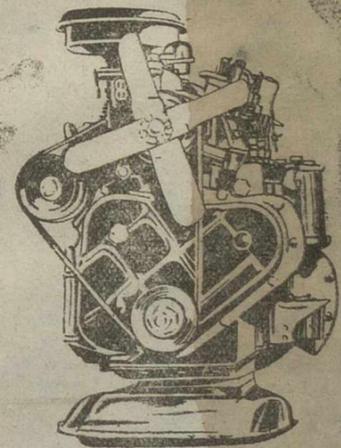
(Pasa a la página QUINTA)



La más moderna técnica  
DIESEL, ahora al servicio de su  
coche turismo



Puede instalarlo en su SEAT en 3. horas



EB - 55

\*1900 c. c. 12 CV. Fiscales

El esperado motor rapido

*Barreiros*

para vehículos ligeros

55 c v. a 4000 r. p. m.

**Barreiros**

Distribuidor: BUENAVENTURA PEREZ GONZALEZ

GRAN VIA, 16 HELLIN (Albacete)

Teléfono 524

CARRETERA DE MADRID, 17 -- ALBACETE

¡Mamá lo consiguió!



**Kelvinator**

Distribuidor Exclusivo en Albacete y Provincia:  
**VIUDA DE FULGENCIO MARTINEZ - Marqués de Molins, 5 - Albacete**

CARRETERA DE MADRID 17 - ALBACETE

# En el Ministerio de Comercio

MADRID.—(Servicio especial de ARGOS. Prohibida la reproducción). **LIGERISIMO AUMENTO EN LAS IMPORTACIONES** Según los datos publicados por la Dirección General de Aduanas, las importaciones españolas en el pasado mes de julio ascendieron a 1.187.598 toneladas, frente a 1.291.003 toneladas en igual mes de 1958; pero en el conjunto de los siete primeros me-

ses de 1959 nuestras importaciones suponen un ligerísimo aumento del tonelaje respecto a igual periodo del año anterior. **HARINA DE ARROZ Y PASTAS PARA ALEMANIA** Con destino a la "Semana Verde" de Berlín, Alemania ha autorizado un cupo de harina de arroz español por importe de 50.000 DM. y otro de pastas alimenticias es-

pañolas por la misma cuantía. **IMPORTACION DE MERCANCIAS LIBERALIZADAS Y GLOBALIZADAS** A partir de primero de enero se denegarán las declaraciones de importación para mercancías liberalizadas o solicitudes de importación para mercancías globalizadas cuando en las facturas "proforma" no se incluya una especificación de los gastos que ocasione la expedición, visado y obtención de los certificados y documentos a que hace referencia la orden de 2-12-59. **IMPORTACION DE PRODUCTOS ALEMANES** Se admiten solicitudes de importación, desde primero de enero, en régimen de comercio bilateral, en virtud del vigente acuerdo hispano-alemán, para vinos y licores, cerveza, queso, conservas, máquinas para la industria del cuero, idem para oficinas, idem para industrias alimenticias, surtidores de gasolina, aparatos eléctricos de medida, equipos de telefonía y telegrafía, válvulas y piezas para radio, equipos eléctricos marinos, escobillas especiales de grafito, aparatos eléctricos para medicina, idem fotográficos, instrumentos mecánicos de precisión y otros muchos artículos. **IMPORTACION DE PRODUCTOS DANESES** También se admiten solicitudes de importación, desde la misma fecha, con cargo al acuerdo hispano-danés, para aisladores de porcelana, porcelana artística, instalaciones frigoríficas para barcos de pesca e industriales, máquinas-herramientas, maquinaria agrícola y para obras públicas, motores diesel y de otras clases, máquinas y material eléctrico y máquinas para fabricación de cemento, tubos y similares.

da, en 1.765.000 toneladas, que representa un 63 por ciento más que la de la campaña pasada. **PRODUCCION DE CARNE** Según estadísticas de la Dirección General de Ganadería, en el año 1958 se sacrificaron 2.551.260 reses porcinas, con un peso en canal de 225.814 toneladas. 936.859 reses bovinas, con un peso de 134.642 toneladas, y 7.401.962 reses lanaras, con un peso de 78.896 toneladas. El consumo de carne en España sigue siendo muy bajo comparado, no ya con los países grandes productores de ganado, como Argentina, Australia, etc., que llegan a los 100 kilos por persona y año, sino con los de nuestras mismas condiciones, cuyos niveles medios oscilan entre los 40 y los 60 kilos.

**EXPORTACIONES DE CORCHO Y LENTEJAS** Al haber desaparecido el organismo interventor correspondiente, los exportadores de corcho presentarán sus solicitudes en las Delegaciones de Comercio de Barcelona o de Sevilla o bien directamente en el Ministerio. La Dirección General de Comercio Exterior ha resuelto derogar la limitación para la exportación de lentejas, que estaba fijada en 50 toneladas por exportador.

## INTERINO

## Gobierno Civil

(Viene de la página TERCERA)

	Pesetas
Don Alejandro Oyuela Abril	25
Don Gonzalo Botija Cabo	200
Don José María López Picazo	100
Don Conrado Pla Romero	50
Modesto Abad, S. L.	400
Don Miguel López García	300
Doña Dolores Palomar González	200
Don Juan Peinado Iniesta	50
Don Eladio Prez Piqueras	25
Don Luis Tortosa Poquet	125
Colegio Oficial de Practicantes	50
Don José Gómez-Rengel y Rodríguez de Vera	250
Don Antonio Díaz González	100
Doña Marina Garrido, Vda. de Ontalba	500
Cáritas Diocesana de A. C.	10.000
Don José Zaplana López	50
Don Francisco Martínez Pi	50
Doña Dolores Pi Fortuny	50
Don Antonio Fajardo Sánchez	50
Don Diego Lorite Cejudo	100
Sindicato Provincial Textil	2.000
Don Antonio Useros García	100
Don Agustín Velloso y Pérez Batallón	500
Señores jefes, oficiales y suboficiales de la Zona de Reclutamiento y Movilización	400
Textil Albacetense, S. L.	100
Don J. Valeriano González Pérez	100
Comisaría del Cuerpo General de Policía	830
Don Juan Antonio Almedros López	100
Don Salvador Silvestre Alcalde de Baeza	100
Cooperativa Farmacéutica	500
Don Ignacio Crespo Pérez	250
Don Paulino Cuervas-Mons y Ciller	250
Círculo de Cazadores	3.000
Don Policarpo Tornero Lajara	2.000
Don Isidro Pastor Ferrándiz	300
Don Angelino Játiva González	100
Don José Fuentes Martínez	100
Señor delegado jefe y personal del Centro de Telecomunicación	300
Doña Elvira Ochando, Vda. de Ciller	1.000
Don Braulio Arce Vázquez	50
Doña Mercedes Montoya, Vda. de Ciller	1.000
Don Francisco Iniesta Nieto	50
Don Rogelio Añenar Martínez	25
Don Buenaventura Hernando Olalla	50
<b>SUMA Y SIGUE</b>	<b>172.675,10</b>

Albacete, 22 de diciembre de 1959  
LA COMISION EJECUTIVA

ARBOLES FRUTALES  
ROSALES - CLAVELES  
PLANTAS en GENERAL

**PEDRO VEYRAT**

ALGIROS, 23 VALENCIA

REMITIMOS CATALOGO A SOLICITUD

¿Verdad que es verdad?

(Navideña)

¿Verdad, noche fría,  
cielo, lunar,  
que el Niño ha nacido?  
¿Verdad que es verdad?

Y está en el portal  
de Belén, tan pobre,  
que no ha pañal.

Es cierto; muy cierto.  
Y está en el portal  
de Belén, tan pobre,  
que no ha pañal.

¿Verdad, desterrados  
de nuestra heredad,  
que el Niño ha nacido?  
¿Verdad que es verdad?

¿Verdad, verde olivo  
y añoso olivar,  
que el Niño ha nacido  
¿Verdad que es verdad?

Es cierto; muy cierto.  
Y está en el portal  
de Belén, tan pobre,  
que no ha pañal.

Es cierto; muy cierto.  
Y está en el portal  
de Belén, tan pobre,  
que no ha pañal.

¿Verdad, ¡oh, querubesc!  
—pureza y bondad—  
que el Niño ha nacido?  
¿Verdad que es verdad?

¿Verdad, arrogante  
gallo de corral,  
que el Niño ha nacido?  
¿Verdad que es verdad?

Es cierto; muy cierto,  
Y está en el portal  
de Belén, tan pobre,  
que no ha pañal.

Es cierto; muy cierto.

M. Alcantud y de la Torre  
(Del libro "Poesía del invierno".)



## En las tertulias

Cuando reuna en casa a sus amigos, ofrézcales el regalo exquisito de unas copas de CODORNIU. Nada encanta tanto el diálogo y el ingenio como su rico sabor, su limpia transparencia y su finísima espuma...



*Campaña*  
**CODORNIU**

Sana alegría de las fiestas

BODEGAS DESDE 1551 - CAVAS DESDE 1872

**Su problema de transporte**

¿Es de velocidad?  
¿Es de kilometraje?

Le aconsejamos la nueva cubierta

**TRANSPORT B-213**

diseñada precisamente pensando en las exigencias de los modernos vehículos de transporte

**ARBOLES, FRUTALES FORESTALES Y DE ADORNO**

**VIDES AMERICANAS PLANTAS DE FLORES SEMILLAS**

Antes de hacer sus plantaciones o siembras, solicite precio sin compromiso, para la temporada 1959-1960 a

**VIVEROS GASPAS**  
Paseo Sixto Celorrio, n.º 1. Apartado n.º 8 CALATAYUD (Zaragoza)

Para informes, dirigirse a **DON ANGEL GARCIA**  
Cristóbal Valera, 5

Distribuidor oficial:

**Las Cataratas**

Tinte, 9 Teléfono 2844  
ALBACETE

AGENCIA

**Firestone**

¡MANOS ARRIBA! ¡DEME SU CARTERA!

BIEN

¿PUEDEN DAÑAR A ALGUIEN CON ESA PISTOLA? ¿POR QUÉ NO SE REFORMA Y ME DA SU PISTOLA?

MUY BIEN, TOME

¡AHORA TENGO LA PISTOLA! ¡DEVUELVAME EL DINERO O DISPARO!

¡DISPARE!

Punto Blanco CALZETIN PERFECTO

# El regalo para toda la familia!



**Papá** escuchará las sinfonías de Beethoven.

Mamá, la suave música de Cole Porter.

Angelita, sus discos de Lucho Gatica.

Luisito, sus deliciosos cuentos infantiles.

Y la abuelita, revivirá su juventud con las melodías de sus zarzuelas preferidas.

¡Toda su familia tiene derecho a la musical! Por qué no se la **regala** ahora, trayendo a casa la sorprendente Alta Fidelidad portátil del Tocadiscos **KOLSTER**? Es el momento más adecuado para adquirir esta maravilla...

## tocadiscos **KOLSTER**

No le costará caro. Su precio es de Mercado Común Europeo... ¡sólo 2.762'50 ptas!

modelo "Surprise Party"  
4 velocidades  
amplificador HI-FI  
cápsula "doble zafiro"  
paro automático

FABRICADO EN ESPAÑA BAJO LICENCIAS KOLSTER POR KOLSTER IBERICA - BARCELONA



K.T.G. publoruz 0000

## Un 25 de diciembre de 19...

(Viene de la pag. TERCERA) mi paso se ha vuelto sigiloso. Y es religioso todo mi corazón desde que va en mi el misterio... "Mi voz es suave como una sordina de amor..." Oh, tierno corazón amante y voz armoniosa y arrulladora de María, pasos que

dos de la Virgen portadora del sublime Misterio, madre del Amor que "muchas aguas no pueden apagar ni los rios pueden anegar!"

Ensimismados en la contemplación de aquel Santo Lugar escuchábamnos cantar, como cantó y cantará siempre el fervor ingenuo del pueblo a través de todas las tierras y en todos los idiomas:

"Ha nacido en un portal blenito de telarañas, entre la mula y el buey el Redentor de las almas".

En el interior del templo de la Natividad existen fronteras convencionales y muros reales que dividen el espacio religioso de las distintas confesiones; pero para entrar hasta el sagrado Portal hay una sola puerta baja y estrecha, y al pasar por ella, el católico, el protestante, el ortodoxo, el copto, el musulmán, los hombres todos, se ven obligados a curvar sus espaldas en actitud de adoración y de humanidad. Sólo los niños pueden penetrar erguidos. Circunstancia de alto valor simbólico que demuestra cómo para acercarnos al Reino de Dios hemos de hacernos humildes, pequeños y puros, cual el tierno Infante que en un acto de sublime amor descendió de los cielos para morar en el corazón de los hombres de buena voluntad, y al que cantaban con alegre alborozo los niños de Belén:

"En el portal de Belén hay estrellas, Sol y Luna; la Virgen y San José y el Niño que está en la cuna.

## Esta noche, discurso de S. S. el Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 24. Su Santidad el Papa Juan XXIII pronunciará un corto discurso en francés ante el Cuerpo Diplomático, al término de la Misa de Medianoche que celebrará esta noche en la Capilla Paulina, según una antigua costumbre, para los diplomáticos acreditados ante la Santa Sede.

En círculos vaticanos se dice que este discurso, seguramente breve, será radiado por la emisora vaticana.

Mañana, a las 11, en Roma el Pontífice celebrará otra Misa, en la Basílica de San Pedro, e impartirá seguidamente, desde la logia de la propia Basílica, su bendición "urbi et orbi".—Efe.

### Más de 2.000 peregrinos cristianos de Israel celebrarán la «Noche buena» en Belén

### Las autoridades jordanas les concedieron permiso

JERUSALEM, 24.—Más de los mil peregrinos cristianos de Israel se reunieron ayer en la parte nueva de esta ciudad para esperar el momento, esta mañana, en que la puerta de Mandelbaum fuera abierta y pudieran pasar al Jerusalem antiguo, desde donde seguirán a Belén, con objeto de celebrar allí la Navidad. La puerta de Mandelbaum será cerrada el viernes por la tarde, antes de cuya hora habrán debido regresar todos los peregrinos. A otras 250 personas que querían también pasar a Jordania para ir a Belén, les ha sido negado el correspondiente permiso por las autoridades jordanas.

En el propio Israel, el principal acontecimiento navideño será la celebración de la "Misa del Gallo" en la iglesia de San José, de Jerusalem, por el obispo Peerogiorgio, nombrado recientemente vicario general de Israel.—Efe.

He aquí el BÉNEDICTINE UN REGALO DE BUEN GUSTO

# TEATRO CIRCO

EMPRESA L. M. S.

Mañana Viernes, 25 de diciembre de 1959

Presentación de la gran compañía de comedias

**GUILLERMO MARIN**

1.ª actriz **MARIA DOLORES PRADERA** con **JOSE CALVO**

Tarde a las 7'15, noche a las 11

ESTRENO de la comedia en 2 partes de don José María Peman titulada

"Juego y Danza" de

**LA COQUETA Y DON SIMON**

Sábado 26 y domingo 27

Sensacional ESTRENO cómico

la comedia en 2 actos original de

Alfonso Paso

**PAPA SE ENFADA POR TODO**

(Autorizadas para mayores de 18 años)

## ANUNCIOS POR PALABRAS.

### (INDICE DE ORIENTACION COMERCIAL)

#### FLORES

FLORISTERIA MOLINA. SU mejor regalo de Navidad... ¡Flores! Encargos para bodas, Gaona, 10.

Razón: Teléfono 3543, Rios Rosas, 17. Albacete.

PERFUMES JENNIFER, deliciosos...

#### CAMIONES

SE VENDE camión Ford, caja y cisterna 5.000 litros, cambio y motor Perkins 83, frenos aire, toda prueba. Apartado 16.—Elche de la Sierra.

BULTACO, elegante, rápida, segura.

#### RESTAURANTES

BAR POLO, exquisitos medios pollos, fritos o asados, desde veinticinco pesetas.

BODEGAS CANO, Caba, 9, Teléfono 2507.—Vinos, "champagnes", licores.—Servicio a domicilio.

#### RECADEROS

ROGELIO, Madrid, provincias. A bacete: Gaona, 13, Teléfono 1977.—Madrid: Esparteros, 6, Teléfono 228831.

PERFUMES JENNIFER realzarán su personalidad.

#### AVES

PERDICES compro en cantidad. Teléfono 3543.

BULTACO, la moto del hombre moderno.

#### MUEBLES

INDUSTRIAS ASA, Pablo Medina, 20.

PERFUMES JENNIFER distingue a la mujer elegante.

#### RELOJERIAS

TELEGRAMA URGENTE: Llevaremos preciosos OLMA de Relojería Fajardo.—Reyes Magos.

BULTACO, veloz... pero segura.

#### ULTRAMARINOS

CASA QUINTANILLA, Fiambreres, dulces, licores.

ANUNCIOS en esta sección: Teléfono 2794.

#### VARIOS

AGENCIA BULTACO, Feria, 7, Próxima apertura.

#### CHAMPINON

COMPRO producción diaria.

# ¡¡AGRICULTOR!!

la compra anticipada de Maquinaria Agrícola es un acierto...

si reúne estas condiciones:

- Descuentos por entrega anticipada
- Garantía para el caso de una baja en los precios.
- Ningún desembolso anticipado

Bajo estas condiciones, **compre ya hoy material para la próxima recolección**

Pida informes a:

**RICARDO MEDEM y Cía., S.A.**

AYALA, 48, dpdo. MADRID-1

y toda su organización de Sucursales, Depósitos y Representantes

PUBLICIDAD HELIOS

## NOTAS

# La mucha y la poca sal

La puerta de mi habitación estaba abierta durante el día. Desde la cama veía el ir y venir del personal del sanatorio. Familiares de pacientes vecinos entraban y preguntaban. Las mujeres, hubiera o no prohibición de hablar, iniciaban charlas que a veces me gustaban.

Una señora de pueblo empezó un día a contar cosas muy peregrinas del arte culinario; y, entre otras, oí que cuando la comida que se hace en la olla sale muy salada, porque, a lo mejor, se ha ido la mano, no hay necesidad de tirarla. Se coge un trozo de carbón vegetal, se lava un poco en el grifo y se mete entre la comida. Al rato, ha desaparecido el exceso de sal. No estará de más que tomen nota de ello las casaditas jóvenes.

No me extraña nada que las sopas que me servían estuviesen un poco sositas. Discretamente figuraba en la bandeja un salero. Es sabido que a los enfermos no se les recomiendan alimentos salados. El por qué, lo ignoro. Yo tomaba las sopas con su sosería y ahorraba sed.

Dejemos la sal como condimento, pero no dejemos así como así media vida nuestra, representada por los condimentos. Dicho esto por uno de los más altos filósofos de la Gastronomía, Harry Schraemil, estimamos ociosos los reparos.

He querido referirme—se habrá adivinado—a la sal con que se nace. Si con mucha, todos los caminos son buenos y no hay que recurrir a sortilegios que tiznan en ningún tropiezo. Si con poca, o sin ninguna, que nadie es capaz de calcular lo caro que cuesta lo que no vale nada, son posibles los triunfos, si por tales se toman las omisiones de otros. Es sosería sin remedio.

F. DEL CAMPO AGUILAR

## EL GOZO DE LA NAVIDAD.

(Viene de la pag. PRIMERA.)

zar el prodigio fragante, la Navidad del Rey que llega, trayéndonos el Mensaje gozoso de la verdadera luz.

La Gracia y el Amor descienden de los Cielos, bailando en los cristales de una fina lluvia, cándida de estrellas.

Se escucha—¿no lo oís?—como un susurro cadencioso y ledo, el temblor alieyante de los ángeles madrugadores que cantan: Gloria a Dios en las alturas y Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad.

Aleluya, nos ha nacido el Salvador. Dios se ha hecho nuestro. Huésped, Amigo y Hermano. Hombre entre los hombres, semejante a nosotros.

Por eso la Navidad, al reproducirse cada año, renueva el tierno Mensaje, desvelado y gozoso, de la más limpia y clara de las alegrías del mundo.

## Carta de un cursillista...

(Viene de la pag. PRIMERA.)

casi nunca llego a tiempo. Trabajo mucho, pero con un desorden total. Me quejo. Digo—como muchos—que no tengo suerte. Que la vida está mal. Que no gano para comprar zapatos a mis seis hijos. Y no "entiendo" que mis hijos pueden llevar zapatillas. Que lo que necesitan es más compañía. Más cariño mío. Más preocupación mía por su educación. Por su formación cristiana. Decimos—yo el primero—que nuestro trabajo, nuestro sacrificio, no tienen compensación, porque vivimos mal. Y es que sólo pensamos en los que viven mejor que nosotros. No miramos a nuestro alrededor. No volvemos la vista atrás y no vemos—no queremos ver—a los que apenas viven. A los que viven en establos como aquel en el que Tú naciste hace 1.959 años. A los que carecen de todo. A los que pasan frío. A los que tienen hambre y sed. ¿Qué hacemos por ellos? Apenas nada. En "Nochebuena" nos acordamos un poco, pero después nada. Como si estos hermanos nuestros no merecieran vivir, un poco felices, nada más que un día al año...

En fin, querido Niño, la carta se hace ya muy extensa y quiero publicarla hoy. Quiero publicar la para que, además de Tú—que todo lo sabes—todos sepan—los que me quieren y los que no me quieren—que no soy tan bueno como algunos creen. Aunque me lo propongo cada día. Aunque cada día, te lo pido a Tú, cuando me arrodillo ante el Sagrario. Quiero, con esta carta cumplir la consigna que nuestro Obispo nos dió hace dos noches en la Clausura del XXV Cursillo de Cristiandad. La consigna de la autenticidad. También la de valentía. "Sed valientes". "Decir siempre la Verdad, cueste lo que cueste, pase lo que pase y calga quien calga, porque Dios nunca caerá..."

Y aquí estoy, querido Niño mío, en esta "Nochebuena" conmemorativa de tu Nacimiento—y del mío—con mi Verdad. Con toda mi Verdad. Es lo único que puede llevarte este pastorcillo. Lo único que puedo ofrecerte hoy...

Dáma tú, a cambio, Niño-Dios, el aliento de tu sorsisa, el calor de tu ternura, el ejemplo de Tú Vida y de Tú Muerte, para que cada día sea mejor y algún día pueda merecerte. Eso es todo lo que quiero, Niño querido, y lo que hoy, humildemente, te pide,

ANTONIO ANDUJAR

Albacete, Nochebuena de 1959.

## «Paz en la tierra...»

(Viene de la pag. PRIMERA.)

norteamericano responsable y todo dirigente de los países de Occidente—pudieran ver y oír lo que yo he visto y oído. El mutuo entendimiento creado así, podría hacer mucho para eliminar las cuestiones que dividen al mundo."

"Mi viaje no debe ser considerado como una muestra de los procedimientos diplomáticos normales. Nunca ha sido propósito mío buscar acuerdos específicos ni interesar nuevos tratados de alianza. Mi propósito ha sido el de mejorar el clima en el que la diplomacia puede trabajar con mayor éxito, diplomacia que busca, como objetivo básico, la Paz y la Justicia para todos los hombres."

"En las multitudes que nos dieron la bienvenida a mi séquito y a mí, vi de cerca los rostros de millones de personas—muchas, la mayor parte, eran pobres, exhaustos, fatigados por el trabajo—, pero hubo también jóvenes, mujeres y hombres, enérgicos, ansiosos, y niños, excitados y bulliciosos, como siempre."

"La vestimenta de unos pocos era moderna, como puede ser hoy en París y en Nueva York... La de otros, tan antigua como las vestiduras de Abraham, a menudo manchadas y andrajosas, a veces llenas de color y romanticismo para el ojo norteamericano."

"Había budistas y musulmanes, hindúes y cristianos. Pero viéndolos agrupados a lo largo de las carreteras y en las calles de las ciudades, desde la costa oriental del Atlántico a Karachi y Nueva Delhi, tres cosas me parecen que les unen a todos en una sola familia:

"La primera, su amistad por Norteamérica, y los norteamericanos."

"La segunda, su ferviente esperanza, demasiado tiempo frustrada, para el mejoramiento de ellos y de sus hijos."

"Y en tercer lugar, su profundamente arraigada hambre de paz en la libertad."

"Yo os aseguro que todos los pueblos que vi y visité, quieren la Paz. Nada hay más cierto en las cuestiones humanas."

"He hablado con reyes y presidentes, jefes de Gobierno y hombres y mujeres humildes, en villas y en chozas. Su denominador común era su fe en que Norteamérica les ayudará a seguir el camino hacia una paz justa."

Yo espero fervientemente que en estas Navidades cada uno de los que las están celebrando dedicará su pensamiento a la cuestión de lo que puede hacer por otro ser humano, idéntico a cada uno en su origen divino y su destino, aunque distante en kilómetros o en nivel de vida.

Con esta esperanza, con este ruego, yo les deseo toda la felicidad y paz para este período navideño, al tiempo que enciendo este árbol navideño para simbolizar la Paz."

—Efe.

## Sánchez Guerra trapense

MADRID, 24. El diario "Ya" publica lo siguiente: "Según nuestras noticias, el que fue político republicano, don Rafael Sánchez Guerra, ha ingresado en un monasterio trapense español".—Cifra.

# ESTA NOCHE...

Yo no quiero que esta Noche tengas que buscar posada.

¡No busques más, Virgencita, porque se me parte el alma!

Pasa, María a mi hogar, que todos en él te llaman.

¡Ven a pasar con nosotros la Nochebuena tan larga!

No te asustes, Virgencita, ¡te hallaras en esta estancia!

Somos como Tú, sencillos, sin lujos, sin elegancias,

amigos de carpinteros y de gentes artesanas

Yo conozco a los pastores, ¡vendrán, Virgencita amada!

Yo les he hablado de Ti. Me dolía su ignorancia

y les enseñé tu Nombre

Pasa, María, no temes, entre besos y entre lágrimas...

¡Aquí tienes tu posada!

Yo velaré junto al Niño.

Tú, Virgencita, descansa...

Mira, esta Noche no quiero que el Niño duerma entre pajas,

ni que se queden del frío sus manecitas heladas...

Yo quiero que en esta Noche tenga una cuna muy blanda,

tenga una cuna caliente con una ropa muy blanca.

Haré de mi corazón mullido yellón de lana,

suave y caliente de amor, y puro fino mi alma...

Yo cuidaré mis sentidos y cerraré mis ventanas,

y haré callar a mi ser.

¡No quiero que estorbe nada!

Pondré en mi fondo el Silencio, y allí la cunita blanca.

Pondré dulzura en mis ojos y allá dentro la mirada...

Pondré en mis labios un beso suave como la esperanza...

Pondré en mi voz un arrullo como lejana tonada,

y un sabor de Eternidad como una noche estrellada...

¡Duerme, mi Niño, tranquilo!

Tú, Virgencita, descansa,

¡que duerma en mi corazón y le ha arropado mi alma!

El V.

(De la "Semana Impacto".)

## Paráfrasis para una escena ingenua

# LA QUEJA DEL ESTABLO

(RUBEN DARIO)

Por Enrique SORIANO

(A Juan Ramón Jiménez "in memoriam", que soñó para "Platero" el cielo de Moguer).

Hablan:

\* LA MULA Y EL BUEY

\* EL POETA

\* Y UN ANGELO

EL POETA.—Partieron los Pastores y los Reyes, y el Niño y sus Padres... En el alba madura se deshoja la Estrella-Guía como una rosa sacra, Partieron de Belén de Judea por la bárbara ley de Herodes, ser del Diablo. En el establo flota, todavía, vago calor divino.

Se llevaron los Magos el corazón tranquilo. Los Pastores aún tienen parado en los ojos el resplandor de las alas del Angel: —luz que cuanto miran, baña—. Sienten como una mano dulce que les lleva hasta el cielo y, así, en sus claros corazones se abre un blanco clavel que anuncia, fijo, un celido mañana...

...Y así todos los hombres esperarán, radiantes, el día último en que la Muerte ponga su musgo cárdeno sobre las calaveras: que El —Aquél que el Universo hizo brotar del caos— ha prometido el Cielo y va encendiendo caminos e hiriendo las pupilas porque tiene en su mirada nueva como un revolver de ángeles.

Y en el establo quedan las pobres tristes bestias! Con el alma sin fe. Que los hombres se fueron y han menester de la voz del Poeta, que abrirá en us ásperos cuerpos una heridilla de sol.

El ESTABLO

BUEY.—¿Qué bien el aroma del nido de la Sacra Paloma! Que El —ya lo sabes— es el Dios de Todo.

MULA.—De nosotros también? ¡Sólo es Dios de los hombres que nos quieren mal!

BUEY.—En nuestros ojos claros, que traspasan la aurora, no ha de tener nunca el hombre. Y para él es muda nuestra lengua.

MULA.—Pero nos entienden el viento, y el campo estremecido, y el Sol, y el agua del torrente, y hablamos con la Luna; y por ella vendrá en un rayo El que —Niño— nos ha visto. Y nuestra lengua al viento dice voz de verdad. Y nuestros brazos no se alzan nunca contra nuestros hermanos que —tú lo dijiste y lo sabrás por viejo— lo serán el camello y la libélula y el lobo, ¡y hasta el río y la rosa!...

BUEY.—Yo he tenido un sueño... Aún respuntaba mis ojos un viento de villancicos, panderos y rabeles...

(Se oye como subrayado lejano: "Hagamos un pellico para el Niño-Dios, que nace corderico,

que nace pastorcico y muere por amor...")

Soñé que, como somos mejores, íbamos a paecer a un prado de azucenas y de pétalos de jazmín...

MULA.—Puede que sea verdad tu sueño. Pero, entretanto, ¿qué hacemos?

BUEY.—Tener los ojos tristes... (Hay una claridad que se con creta en ANGELO.)

ANGELO.—¡No! Contentos. Alegría en el mirar, y en el corazón, miel. Tendréis redención y vuestras bastas orejas oirán la voz de la Suprema Boca... Y en un cielo, como el que tú has soñado, tendréis la recompensa de vuestro piadosísimo servicio; que ¡no en vano calentasteis a la Rosa Divina con vuestro tibio aliento de heno verde!...

BUEY.—Y yo labraré un campo de mullidas azucenas!

MULA.—Y yo subiré cangilones rebosantes de luceros!

BUEY.—Y me guiará un Angel que no tendrá látigo, sino un tallo de heno.

MULA.—Y llevaré hasta el cielo veinte carros de nubes.

ANGELO.—¡Oh, suaves almas! ¡Oh, amables bestias de Nuestro Señor! Sabed esperar mejor que los humanos. Os clavaré en las pupilas un puñal de esmeralda y sabréis aguardar.

MULA.—Y mientras...

BUEY.—¿No tendremos una corona de luz siquiera, como premio?

ANGELO.—Aquí no encontraréis sino amargas molestias.

BUEY.—Y manos de hombres.

MULA.—Y hierba sin aroma.

ANGELO.—Esperad, esperad... Oidme, ahora, un divino secreto que interesa sólo a vosotros dos:

"Vosotros, que en Belén fuisteis [por Nuestra Luz os juntaréis con quien compartiera [su Cruz, y allá, en el Sacro Empíreo, donde [os lleve el deseo, os llevará a pastar San Simón Cirineo!...

(El ANGELO se deshe en bruma. Se hace el oscuro y habla el POETA, que tiene la cara iluminada.)

POETA.—...Habían menester de la voz del Poeta que en sus cuerpos abriese una herida de sol...

Las profecías se cumplieron. Y los animales no temerán, ya, ese final de buitres. Quiso el Padre Rubén, y otro gran visionario de España. Que yo he visto en un prado de los cielos andaluces, a la Mula y al Buey, y al Lobo de Francisco, y a "Platero", jugar, como en la tierra, con la otropéndola y la Luna, con la rama del almendro, con el niño y la rosa...